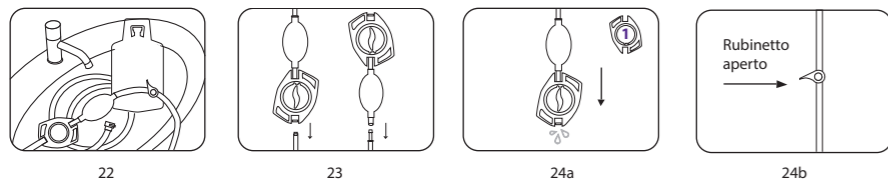


Tømming og demontering av systemet

22. Plasser systemet i vasken for å tømme, demontere og rengjøre det.
23. Skill delene ved å klikke og dra koblingene fra hverandre.
24. Tøm systemet for vann. For å tømme kontrollenheten og pumpen, dreii kontrollenheten til posisjon 1 og la vannet renne ut gjennom kontrollenheten (24a). For å tømme vannposen, åpne ventilen på vannposen og la vannet renne gjennom slangen (24b).



Rengjøring og oppbevaring etter bruk

25. Rengjør utsiden av klikkslangen, vannposen og slangen med mild såpe og vann.
26. Heng systemet til tork med vannposens lokk og ventilen på vannposens slange åpne, og la kontrollenheten stå i posisjon 1.
27. Vask og tørk hendene dine.
28. Oppbevar produktet unna direkte sollys på et tørt og ventilert sted mellom 0 °C og 30 °C.

Leses før bruk

Qufora® IrriSedo Klick

Bruk av Qufora® IrriSedo Klick gjør det mulig å utføre rektal irrigasjon. Les alle sidene i denne veiledningen før bruk av Qufora® IrriSedo Klick.

Applikasjon

Qufora® IrriSedo Klick er beregnet for voksne og barn fra 3 år og oppover for å forhindre kronisk fekal inkontinens og/eller forstoppelse. Produktet bør brukes regelmessig – vanligvis daglig eller annenhver dag for best mulig effekt.

Før start av rektal irrigasjon

Skal kun brukes etter vurdering, godkjenning og full instruksjon av helsepersonell som er spesialisert på denne prosedyren. En digital rektal undersøkelse er obligatorisk før den første irrigasjonen. Du bør overvåkes av erfarent helsepersonell under din første irrigasjon.

Indikasjoner for bruk av rektal irrigasjon

Personer med følgende tilstander og symptomer kan dra nytte av behandlingen:

- Nevrogen tarmdysfunksjon, f.eks. ryggmargsskade, spina bifida og multipel sklerose.
- Kronisk forstoppelse.
- Kronisk fekal inkontinens.

Innenfor disse gruppene kan noen enkeltpersoner trenge hjelp fra en omsorgsgiver for å utføre prosedyren.

Irrigasjon skal ikke brukes under følgende omstendigheter (absolutte kontraindikasjoner):

- Kjent anal eller kolorektal stenose.
- Kolorektal kreft / bekkenmalig-nans før kirurgisk fjerning.
- Akutt tarmsykdom.
- Akutt divertikulitt.
- Innen 3 måneder etter anal eller kolorektal kirurgi.
- Innen 4 uker etter endoskopisk polypektomi.
- Iskemisk kolitt.

Siden listen ikke er fullstendig, bør helsepersonell alltid vurdere individuelle pasientfaktorer i tillegg.

Vær oppmerksom!

Anbefales ikke for:

- Graviditet eller planlagt graviditet eller amming.
- Barn under tre år.

Bare bruk rektal irrigasjon etter grundig diskusjon med relevant helsepersonell under følgende omstendigheter (relative kontraindikasjoner):

- Inflammatorisk tarmsykdom (f.eks. Crohns sykdom eller ulcerøs kolitt)
- Aktiv perianal sepsis (fistel eller abscess, tredje eller fjerde grads hemoroider).
- Rektal- eller kolonkirurgi
- Diaré med ukjent etiologi.
- Fekal påvirkning / rektal forstoppelse.
- Alvorlig autonom dysrefleksi.
- Alvorlig divertikulose eller divertikulær abscess.
- Abdominal eller bekkenstråling.
- Langvarig steroidbehandling.
- Anti-koagulantbehandling.
- Hyponatremi.
- Kolonisk biopsi i løpet av de siste tre måneder.
- Bruk av rektale legemidler for andre sykdommer kan være for-tynnet ved skylning.
- Kongestiv hjertesvikt.

Advarsel

Perforasjon av tarmen er ekstremt sjelden. Det er imidlertid en alvorlig og potensielt dødelig komplikasjon av rektal irrigasjon. Hvis dette skjer, er det nødvendig med umiddelbar legehjelp.

Oppsøk lege hvis følgende oppleves under eller etter rektal irrigasjon:

- Blødning fra rektum.
- Abdominal eller ryggsmerte, med eller uten feber.

Vær oppmerksom på følgende

Rektal irrigasjon kan være knyttet til forbigående følelse av tarm-ubehag, kvalme, skjelving, tretthet, svetting, hodepine og lett blødning fra rektum.

Ved å bruke vanntemperaturen og -volumer som er anbefalt av legen eller helsepersonell, er det lite usannsynlig at tarmelektrolyttbalansen påvirkes.

Anbefalt brukstid (ved bruk rutinemessig hver eller annen- hver dag)

Vannposen og klikkslangen kan brukes inntil 15 ganger. Pumpen og kontrollenheten kan brukes inntil 90 ganger.

Hvis det utvikles misfarging på en del av systemet innen den anbefalte brukstiden, bør delen skiftes ut.

Ballongkatetrene er til engangsbruk.

Hvis produktet engangselementer gjenbrukes, er det en risiko for uønskede virkninger som kan påvirke produktets funksjon og helsen til pasienten, omsorgsgiv-erne og tredjepersoner.

Ansvar

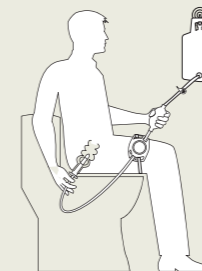
Qufora A/S påtar seg ikke noe ansvar for skader eller andre tap som kan oppstå hvis dette produktet på noen måte er i strid med anbefalingene fra Qufora A/S

Håndtering og oppbevaring

Qufora® IrriSedo Klick skal oppbevares ved temperaturer mellom 0 °C og 30 °C.

Beskytt produktet mot direkte sollys og ikke utsett det for mye trykk. Produktet skal oppbevares util-jengelig for barn.

Mer informasjon om dette produk-tet finnes på www.qufora.com.



Bruksanvisning



Qufora® IrriSedo Klick



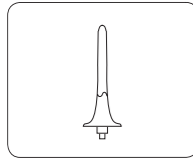
Qufora A/S
Gydevang 28-30
3450 Allerød
Danmark

Tel: +45 88 300 592
Faks: +45 88 300 593
info@qufora.com
www.qufora.com

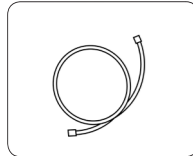
Qufora® er et registrert varemerke som tilhører Qufora A/S. 03/2021. Alle rettigheter forbeholdt Qufora A/S, 3450 Allerød, Danmark.



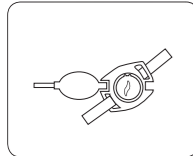
Systemkomponenter



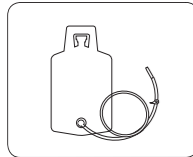
Rektalt kateter
med et hydrofilt belegg og en vannoppblåst ballong
- kateteret er til engangsbruk



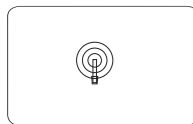
Klikktube
- kan brukes 15 ganger



Pumpe- og kontrollenhet
med fikseringsreim
- kan brukes 90 ganger



Vannpose - 1500 ml
med et rør og en ventil
- kan brukes 15 ganger



Krok
for å henge posen på
- kan kun brukes på en ren og glatt overflate

Kontrollenheten

Systemet fungerer ved å dreie kontrollenheten trinnvis i en posisjon på 1-2-3-4 med klokken.

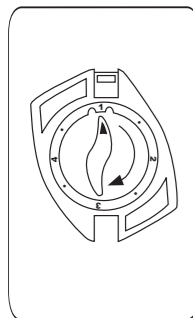
Position: **1** Bruk pumpen til å klargjøre systemet. Fyll opp slanger, pumpen og kateteret med vann, dette tømmer luftsystemene

2 Når kateteret er i rektum, bruk pumpen til å blåse opp ballongen og lag en vanntett forsegling

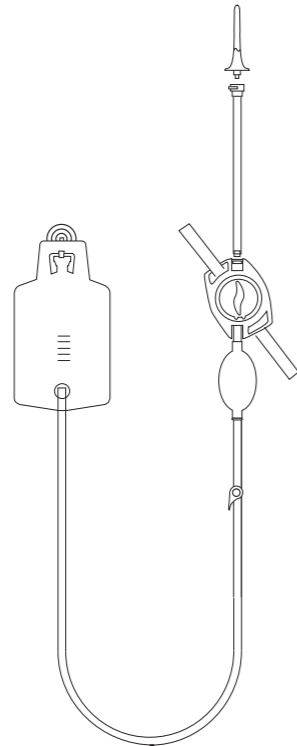
3 Bruk pumpen eller tyngdekraften til å føre vann inn i rektum

4 Ballongen vil tømmes og kateteret kan fjernes fra rektum

5 Hvis pekeren dreies til en prikk vil systemet pauses og stoppe vannstrømmen.



Systemet når det er montert

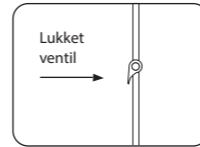


Klargjøring av systemet for bruk

1. Vask og tørk hendene dine.
2. Før du starter, må du sørge for at ventilen på vannposens slange er lukket - hendelen er parallell med slangen.
3. Åpne lokket på vannposen og fyll vannposen med den mengden lunkent vann fra kranen som er anbefalt av helsepersonell. Vær oppmerksom på at du trenger ekstra 300 ml for å klargjøre systemet. Lukk vannposens lokk.
4. Koble vannposens slange til pumpen.
5. Koble klikkslangen til kontrollenheten - når du hører et klikk er den tilkoblet.

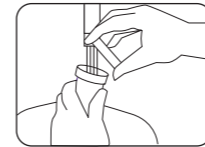


1

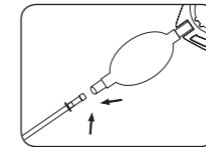


Lukket ventil

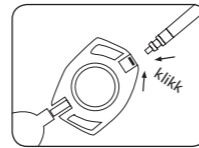
2



3



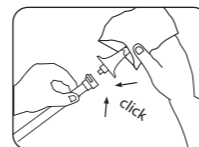
4



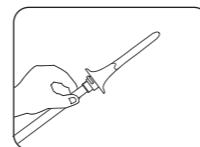
5

Fylle systemet med vann

6. Åpne den grå kateterposen og koble kateteret til klikkslangen mens kateteret forblir i posen - når du hører et klikk, er det tilkoblet (6a). Ta kateteret ut uten å berøre det hydrofile belegget (6b).
7. Fest kateterposen til en overflate i nærheten toalettet ved bruk av klistremerket.
8. Drei kontrollenheten til posisjon 1.
9. Hold pumpen med kontrollenheten vendt oppover (9a) og åpne ventilen på vannposens slange (9b). Klem til pumpen er full av vann slik at ingen luft er igjen og vann kommer ut av kateteret (9c).
10. Sett systemet på pause ved å dreie kontrollenheten til prikkposisjonen mellom 1 og 2.



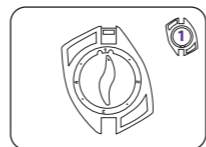
6a



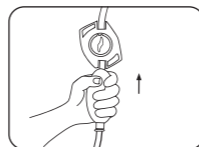
6b



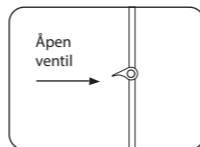
7



8

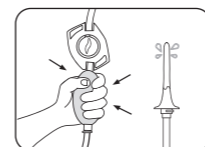


9a

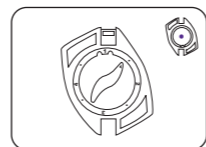


Åpen ventil

9b

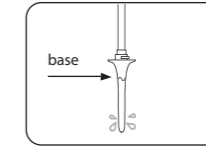


9c

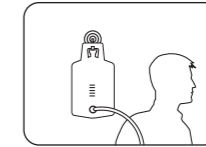


10

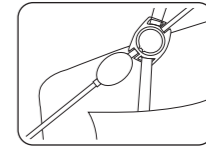
11. Fukt kateteret opp til basen med vann fra kranen. Det er nå smurt og klar til bruk.
12. Heng eller plasser vannposen ikke høyere enn skulderhøyde i forhold til sittestillingen din. Du kan bruke den medfølgende kroken til å henge vannposen på veggen. Nå kan du føre inn vann ved å bruke tyngdekraften eller pumpen.
13. Sitt på eller over toalettet. Ved behov, fest kontrollenheten til låret eller rullestolen ved hjelp av borrelåsstroppene.
14. Sett kateteret forsiktig inn i rektum og støtt kateteret ved basen.



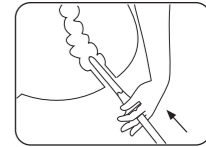
11



12

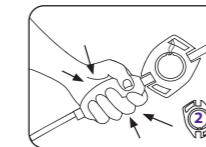


13

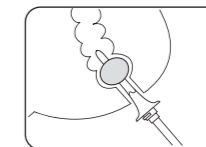


14

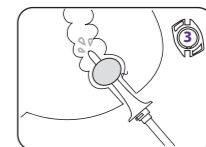
15. Drei kontrollenheten med klokka til posisjon 2. Klem pumpen én eller to ganger (maksimalt fire fullstendige pumpinger) for å fylle ballongen med vann (15a) inntil kateteret holdes i tarmen av seg selv (15b). Helsepersonalet vil gi deg informasjon om dette.
16. Drei kontrollenheten med klokken til posisjon 3. Vann kan nå føres inn i rektum. Du kan enten pumpe vannet inn i tarmen eller la vannet strømme inn i tarmen ved hjelp av tyngdekraften. Hvis du trenger å stoppe vannstrømmen, drei kontrollenheten til prikken mellom 3 og 4. For å gjenoppta irrigasjon, drei kontrollenheten tilbake til posisjon 3.
17. Vannmengden som strømmer inn i tarmen kan overvåkes ved å bruke skalaen på vannposen. Helsepersonellet vil gi deg råd om hvor mye vann som skal brukes, gjennomsnittlig 300-500 ml (mindre for barn). Ikke bruk mer enn 1000 ml med mindre helsepersonell indikerer dette. Hvis du følger noe ubehag, ikke instiller mer vann inn i tarmen. Stopp strømmen ved å dreie kontrollenheten til prikken mellom 3 og 4.



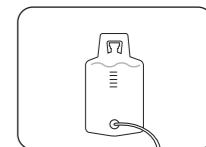
15a



15b

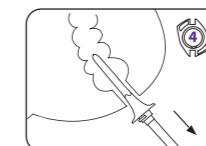


16

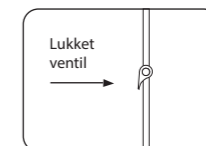


17

18. Når du har ført inn ønsket mengde vann i tarmen, drei kontrollenheten med klokken til posisjon 4. Ballongen vil nå tømmes og kateteret kan fjernes forsiktig fra rektum.
19. Lukk ventilen på vannposens slange (hendelen er parallell med slangen).
20. Vann og avføring vil nå tømmes ut. Hvis dette ikke skjer umiddelbart, prøv å hoste eller lene deg forover.
21. Klikk av det brukte kateteret i den grå posen ved å trykke på den lille knappen. Hold slangen oppover for å unngå vannsøl. Posen kan brettes og forsegles ved å bruke klistreområdet og kastes i husholdningsavfallet.

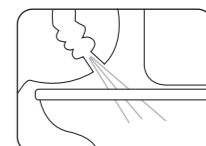


18

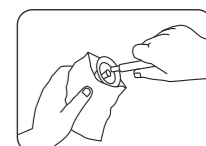


Lukket ventil

19



20



21